

# الدراسة التحليلية عن تعليم البلاغة

بالمعبر الإسلامي هداية البتريين عن ذوات تولدوع اخرونج

من ناحية المادة والطريقة



البحث

مقدم لكلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاغا يوغياكرتا

لدواء بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا أغانا

في علم اللغة العربية

وضع

STATE ISLAMIC UNIVERSITY

أحمد جمنرومري

SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

مرقم دفتر القيد: ٩١٤٢١٥٧١

الجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاغا يوغياكرتا

بكلية التربية لتعلم اللغة العربية

١٩٩٧

الدكتور ندوس رسلان أجون  
محااضر كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية  
سونن كاليجابا " يوكياكرتا "

### مذكرة خدمة

للملحق : ٩ صهف  
عن مسئلة : البعث  
صاحب السعادة والفضيلة  
عميد كلية التربية بالجامعة  
الإسلامية الحكومية  
سونن كاليجابا يوكياكرتا

السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعء البعث والش فحص عن هذا البعث وبعء أن نقوم بمعالجة  
ما يبحاها من البعث حسب الطلب أن ببع :

الإسم : أحمد جمزوري  
رقم دفتر القيد : ٩١٤٢١٥٧١ / ت ي

الكلية : التربية

القسم : اللغة العربية

الموضوع : الدراسة التحليلية عن تعليم

البلاغة بالمعهد الإسلامي هداية

لمبتدئين - عونوت - تولونج أغونج

من ناحية المادة والطريقة

نفيدكم بأنه يجدر بقبوله لتأدية الشروط في انتها، التعلم  
في كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاكا  
يوكياكرتا، ونرجو عسى أن يكون هذا البحث نافعا في الدين  
ولمحي العلوم والامة الإسلامية. أمين يا مجيب السائلين

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يوكياكرتا ١٢ محرم ١٤١٧ هـ  
١٩ مايو ١٩٩٧ م

مشرف البحث

الدكتور أندوس رسلان أجون الحاج

١٥٠٠ ٣٧ ٩٢٩

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

الدكتور اندوس الحاج نزرى شكور الماجستير  
محاضرة كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاغا يوغياكرتا

مذكرة خدمة

الملحق : ٩ صحف

عن المسئلة : البحث

صاحب السعادة والفضيلة  
عميد كلية التربية بالجامعة الإسلامية  
الحكومية سونن كاليجاغا يوغياكرتا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفطيش والفحص عن هذا البحث وبعد أن نقوم بمعالجة ما يحتاجها من البحث حسب  
الطالب فنبين أن بحث :

الإسم : أحمد جمزورى

رقم دفتر القيد : ٩١٤٢١٥٧١

الكلية/القسم : التربية/اللغة العربية

الموضوع : الدراسة التحليلية عن تعليم البلاغة بالمعهد الإسلامي هداية المبتدئين

عنونوت تولونج أغونج من ناحية المادة والطريقة

نفيدكم بأنه يجدر بقبوله لتأدية الشروط فى انتهاء التعلم لحصول على درجة سرجانا أغاما فى  
علم اللغة العربية بكلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاغا يوغياكرتا. ونرجو  
عسى أن يكون هذا البحث نافعا فى الدين ولمحبسى العلوم والأمة الإسلامية. أمين يا مجيب  
السائلين.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يوغياكرتا : ٧ الربيع الثانى ١٤١٨ هـ

١١ أغسطس ١٩٩٧ م

مستشار البحث

الدكتور اندوس الحاج نزرى شكور الماجستير

١٥٠٢١٠٤٣٣

## الشعار

قال الله تعالى:

تتريل من الرحمن الرحيم  
كتاب فصلت آياته  
قرآنا عربيا لقوم يعلمون

فصلت: ٢-٣

إنَّ الخِصائص التي أمتاز بها أسلوب القرآن والمزايَا  
التي توافرت فيه حتى جعلت له طابعا معجزا في  
لغته وبلاغته أفاض العلماء فيها بين مقل ومكثر  
الشيخ محمد عبد العظيم الزرقاني

إنَّ اللغة العربية من الدين ومعرفة

فرض واجب فإنَّ فهم الكتاب

والسنة فرض ولا يفهم

إلا باللغة العربية

وما لا يتم الواجب

إلا به فهو

واجب

شيخ الإسلام ابن تيمية

الإهداء

إلى كليتي المحبوبة ...

كلية التربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية

سونن كاليجاكا

يوكياكرتا

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

REKORDEN  
TAJIR SUNAN KALIJAGA

وزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية  
الجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاغا  
كلية التربية بيوغياكرتا


العنوان : شارع أدى سوجيفتا، هاتف ٥١٣٠٥٦ بيوغياكرتا

المصادقة من الكلية

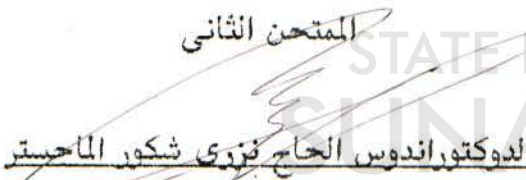
قد وضع : أحمد جمزوري، رقم دفتر القيد : ٩١٤٢١٥٧١، البحث بموضوع :  
الدراسة التحليلية عن تعليم البلاغة بالمعهد الإسلامي هداية المبتدئين عونوت تولونج أغونج من  
ناحية المادة والطريقة.  
ولقد وافق على هذا البحث مجلس الإمتحان لكلية التربية في يوم السبت، ٥ الربيع  
الثاني ١٤١٨ هـ الموافقة ٩ أغسطس ١٩٩٧ م.  
والله موافق إلى أقوم الطريق

مجلس الإمتحان

كاتب المجلس  
  
الدكتور اندوس محمد باكيت  
١٥٠٠١٣٩٢٢

رئيس المجلس  
  
الدكتور اندوس محمد باكيت  
١٥٠٠١٣٩٢٢

مشرف البحث  
  
الدكتور اندوس الحاج رسلان أحون  
١٥٠٠٣٧٩٢٩

المتحن الثاني  
  
الدكتور اندوس الحاج فزري شكور الماحستر  
١٥٠٢١٠٤٣٣

المتحن الأول  
  
الدكتور اندوس الحاج أحمد حنان عاصف الدين  
١٥٠٢١٧٨٧٥



بيوغياكرتا : ٢٥ أغسطس ١٩٩٧

القائم بعمل عميد كلية التربية

الدكتور اندوس الحاج محمد أنيس

١٥٠٠٥٧٦٩٩

## كلمة الشكر والتقدير بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمد الله سبحانه وتعالى على هذه النعمة المترادفة.  
ونصلّي ونسلم على سيّدنا محمد شارح الكتاب الحكيم بسنته  
ومفسر القرآن برسالاته . وعلى آل الرسول وأصحابه وأتباعه وأحبابه  
أما بعد .

فهذا البحث شرط للحصول على درجة سرجانا أكاما  
في كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاكا  
يوكياكرتا وهو مظهر للدلالة على تمام دراستي بهذه الجامعة .  
قد انتهى هذا البحث بعون الله تعالى وتوفيقه وهدايته  
ومساعدة الاطراف مباشرة كانت أو غير مباشرة ، لذا يؤدّ الكاتب  
إلقاء الشكر والتقدير إلى :

- ١- الأستاذ الدكتور ندوس الحاج محمد عطاء مظهر مرس فهد  
مدير الجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاكا يوكياكرتا .
- ٢- الأستاذ الدكتور ندوس الحاج محمد أنيس الجيستر عميد كلية  
التربية بجامعة الإسلامية الحكومية سونن كاليجاكا . يوكياكرتا .
- ٣- الأستاذ الدكتور ندوس الحاج أحمد جنان عاصف الدين الجيستر  
رئيس قسم اللغة العربية بكلية التربية بالجامعة الإسلامية  
الحكومية سونن كاليجاكا يوكياكرتا
- ٤- الأستاذ الدكتور ندوس الحاج رسلان أجون مشرفي البحث  
الذي كان راضيا مخلصا لوسع الوقت والفكر في خلال



شغاله للتوجيه وإعطاء الإرشادات في كتابة هذا البحث .  
٥- الشيخ الحاج علي صديق أمان مربي المعهد الإسلامي هداية  
لمبتدئين عونوت - تولونج أغونج الذي استأذن للكاتب في  
الفحص بهذا المعهد .

٦- الشيخ الحاج أشهري مرزوق مربي للمعهد الإسلامي  
نور الأمة كوتاكدي - يوكياكوتا الذي يوجه الكاتب في طلب  
العلوم الدينية وسلوك الحياة .

٧- أصحاب الفضائل من المحاضرين والمحاضرات في كلية التربية  
الذين قد ربوا الباحث في السلوك إلى أجود العلم والمعرفة .  
٨- والدي الذين قد بذلوا جهدهما ومساعدتهما للباحث في التعلم

وإن الكاتب لا يستطيع أن يرد ويجازي أعمالهم الحسنة  
الآن يسأل الله تعالى ليجازيهم أحسن الجزاء . وعسى أن يكون  
هذا البحث نافعا في الدين ولحبي العلوم الدينية والأمة الإسلامية .  
أمين يا حبيب السائلين

الذوالحجة ١٤١٧ هـ  
يوكياكوتا ٢٨ أبريل ١٩٩٧ م

الكاتب

أحمد جمزوري

## فهرس البحث

الصفحة	الموضوع
أ	صفحة الموضوع
ب	مذكرة خدمة
ج	الإشعار
د	الإهداء
هـ	المصادقة
و	كلمة الشكر والتقدير
ز	فهرس البحث
ح	فهرس الشكل
ا	الباب الأول : المقدمة
ا	أ- بيان الموضوع
٧	ب- خلفية المسئلة
١٥	ج- تحديد المسئلة
١٦	د- أهداف البحث
١٧	هـ- فوائد البحث
١٧	و- طرق البحث
٢٢	ز- نظام البحث
٢٥	الباب الثاني : أساس النظرية
٢٥	- اللغة العربية والبلاغة
٢٥	- الفصل الأول : اللغة العربية وما يتعلق بها

أ- تعريف اللغة ----- ٢٥

ب- وظائف اللغة ----- ٢٦

ج- تاريخ اللغة العربية ----- ٢٩

د- عناصر اللغة العربية ----- ٣١

هـ- أهمية اللغة العربية ----- ٣٢

الفصل الثاني: تدريس اللغة العربية وطرق تدريسها وما يتعلق

بها ----- ٣٧

أ- تدريس اللغة العربية ----- ٣٧

ب- أهداف تدريس اللغة العربية ----- ٣٧

ج- تدريس اللغة العربية لغير العرب ----- ٤١

د- طرق تدريس اللغة العربية لغير العرب ----- ٤٤

الفصل الثالث: البلاغة وما يتعلق بها ----- ٦٢

أ- تعريف البلاغة ----- ٦٢

ب- اللزمة عن تاريخ البلاغة ----- ٦٧

ج- أهمية علم البلاغة ومنزلتها ----- ٧٢

د- محتويات علم البلاغة ----- ٧٦

الفصل الرابع: تدريس البلاغة وطرق تدريسها وما يتعلق بها ----- ٧٩

أ- تدريس البلاغة ----- ٧٩

ب- الغرض في تدريس البلاغة ----- ٨١

ج- الأساس العامة لتدريس البلاغة ----- ٨٣

د- طريقة تدريس البلاغة ----- ٨٤

هـ- الرعاية في تدريس البلاغة وتطبيقه ----- ٩١

٩٣	و- الخطوات في تدريس البلاغة
٩٥	ز- درس البلاغة لغير العرب
٩٧	الباب الثالث : القرار البحث
	الفصل الاول : الصورة العامة عن المعهد الاسلامي هداية
٩٧	المبتدئين عونوت- تولونج اغونج
٩٧	أ- موقع الجغرافي
	ب- اللوحة التاريخية عن المعهد الاسلامي هداية
٩٩	المبتدئين
	ج- الوسائل والادوات بالمعهد الاسلامي هداية
١٠٢	المبتدئين
	د- هيكل التنظيم للمعهد الاسلامي هداية
١٠٤	المبتدئين
	و- منهاج التدريس للمدرسة الدينية
١١٤	هداية للمبتدئين
	الفصل الثاني : عملية التعلم وتعليم البلاغة في المعهد
١٢١	الإسلامي هداية للمبتدئين
١٢١	أ- أهداف تدريس البلاغة في هذا المعهد
	ب- المادة الدراسية في تعليم البلاغة بهذا
١٢١	المعهد
١٢٤	ج- طريقة تدريس البلاغة بهذا المعهد
	د- الخطوات في تدريس البلاغة بهذا
١٢٦	المعهد الإسلامي

١٣٩	الباب الرابع : التحليل
	الفصل الاول : الدراسة التحليلية من ناحية المادة والطريقة
١٣٩	عن تعليم البلاغة بالمعهد الاسلامى هداية للمبتدئين -
١٣٠	أ- التحليل عن المادة الدراسة
١٣٢	ب- التحليل عن الطريقة المستعملة
١٣٦	الفصل الثاني : للمشكلات وعلاجها
١٣٧	الفصل الثالث : الإنجاز في تعليم البلاغة
١٤١	الباب الخامس : الخاتمة
١٤١	الفصل الاول : نتائج البحث
١٤٤	الفصل الثاني : الإقتراحات
١٤٦	الفصل الثالث : كلمة الإختتام

المراجع والمصادر  
ترجمة الباحث  
الملحقات

## فهرس الشكك - ٤

- الشكك الاول ؛ فف بفان مكان الطريقة المختارة . . . . . ٦١  
الشكك الثاني ؛ فف بفان المودشرف فف طريقة التعليم . . . . . ٦٢  
الشكك الثالث ؛ فف بفان خريطة المعهد الاسلامى هداية المبتدئين  
عوزت - تولدرف انجورف . . . . . ٩٨  
الشكك الرابع ؛ فف بفان هفكك التنظيم للمعهد الاسلامى  
هداية المبتدئين كوزت - تولدرف انجورف . . . . . ١٠٥  
الشكك الخامس ؛ فف بفان هفكك التنظيم للمدرسة الاربففة  
هداية المبتدئين . . . . . ١٠٧  
الشكك السادس ؛ فف بفان جدول الامتتان للمدرسة الاربففة  
هداية المبتدئين . . . . . ١٠٩  
الشكك السابع ؛ فف بفان عدد الطلابى و تطورهم من السنة  
الى السنة . . . . . ١١٢  
الشكك الثامن ؛ فف بفان جدول علفة التعلم و التعليم بهذا  
المعهد . . . . . ١١٧  
الشكك التاسع ؛ فف بفان عدد البجتهف الاختصافى و عففته لمرحلة  
العلفة بهذا المعهد . . . . . ١٢٧  
الشكك العاشر ؛ فف بفان نتائج الدراسة بدرجة القففة سنة  
الدراسى ١٤١٧ - ١٤١٢ هـ . . . . . ١٣٧

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## الباب الأول

### مقدمة

#### ١- بيان الموضوع

مما لا ريب فيه أنّ كل موضوع البحث العلمي لا يستغنى عن البيان الواضح في فهم وتفسير ما فيه من المصطلحات والمعاني المرادة. لأنّه لا بعباد الخطأ ومخالفة الفهم فيه. ولذلك فينبغي على الباحث أن يوضح ويحدّد المصطلحات والمعاني في موضوع هذا البحث. على حدّها كما تآله :

الدراسة : هي مصدر من درس - يدرس - درساً ودراسة الكتاب أو العلم أي أقبل عليه يحفظه .<sup>١</sup>

١- لويس معلوف. المنجد في اللغة والإعلام - المكتبة الشرقية - بيروت

١٩٨٦ ص : ٢١١

الدراسة بمعنى البحث ( study ) ما هي المقال  
 النشر الذي يعالج موضوعا علميا معينًا بالفحص  
 والإستقراء<sup>٢</sup> . وكانت بكلمة أخرى "بحث"  
 رسالة أو دراسة في موضوع ما<sup>٣</sup> قدرأى أحمد  
 شلبى أنها خلق وإبداع - وتلك قدرة خاصة  
 تبرز أو تتألق لدى بعض الافراد . وتتضائل  
 أو تنعدم عند آخرين<sup>٤</sup> فالدراسة هنا :  
 إجراء إرادة الإنسان للمعرفة على الطبقات  
 العلمية لجلب وتصويب الإستنتاج حيث  
 يحصن بالحجج المتحققة . وكانت هذه  
 الحجج مجموعة بالاجراءات المنظمة والوافهة  
 والمراقبة<sup>٥</sup>

٢- محمد وهب وكامل المهندس - معجم المصطلحات العربية في  
 اللغة والأدب - مكتبة لبنان - الطبعة الثانية ١٩٨٤ - ص ١٦٦  
 ٣- منير البعلبكي - المورد - بيروت - دار العلم للماديين ١٩٧٧  
 ص : ٦٢  
 ٤- الدكتور أحمد شلبى - كيف تكتب بحثا او رسالة - القاهرة -  
 مكتبة النهضة المصرية الطبعة الثانية عشر : ١٩٨٧ - ص : ١٩ - ١٨

5. Winarno Surakhmas, Pengantar Penelitian Ilmiah,  
 Bandung, Tarsifo, 1985, hal. 26



التحليلية: هي نسبة من التحليل مصدر من حلل - يحلل  
 تحليلاً وتحليلاً ( Analysis ) بمعنى  
 التحليل في الفلسفة هي منهج عام يراد  
 به تقسيم الكل إلى أجزائه ورد الشيء  
 إلى عناصره المكونة له <sup>٦</sup> وفي النقد الأدبي  
 والفني هي: تجزئة العمل الفني على عناصره  
 المكونة له <sup>٧</sup> ورأي الأخرى المقصود بالتحليل  
 تجزئة الجملة إلى الكلمات إلى أصوات <sup>٨</sup>

تعليم: مصدر من علم - يعلم - تعليماً وعلاًماً -  
 الصناعة وغيرها جعله يعلمها <sup>٩</sup> والتعليم  
 هو صفة تطلق على العمل الأدبي الذي يكون  
 هدفه الرئيس نقل رسالة سياسية أو أخلاقية  
 أو دينية أو علمية <sup>١٠</sup>

٢- مجدي وهبة - وكامل المهندس - المرجع السابق ص: ٩٠ - ٨٩

٧- نفس المرجع ص: ٩٠

٨- عبد العليم إبراهيم - الموجه الفني: لدراسة اللغة العربية - دار  
 المعارف القاهرة - الطبعة الفاشرة: ١١٩ ص: ١١١

٩- لويس معلوف: المرجع السابق ص: ٥٢٦  
 ١٠- مجدي وهبة وكامل المهندس - المرجع السابق ص: ١١٣ - ١١٢

التعليم بمعنى التدريس هو من ألوان الخبرات الحوية التي تستند في تكوينها ونموها ونضجها إلى أصول معينة أو أسس محددة ومقومات واضحة وليس التدريس من المحاولات العشوائية أو الأعمال الإرتجالية التي تؤدي إلى أية صورة دون إرتباط بقاعدة أو تقيد بنظام<sup>١١</sup>.

والتعليم هو عملية يراد بها أحداث تغيير في سلوك الكائن الحي، وقد يكون هذا التغيير المطلوب تغييرا في الحركة أو المشي أو الصوت أو العقيدة أو العاطفة أو المعلومات أو نحو ذلك<sup>١٢</sup>.

البلاغة: هي إيصال المعنى إلى القلب في أحسن صورة من اللفظ - وقيل الإيجاز مع الإفهام والتصرف من غير إضجار<sup>١٣</sup>.

١١- عبد العليم ابراهيم، المصدر السابق، ص: ٢٣

١٢- نفسه المصدر، ص: ٣٦

١٣- شمس الدين ابنه عبد الله محمد بن ابن بكر بن ابراهيم

الزرعي: الفوائد المشورة إلى علوم القراءه وعلم البيان: دار الكتب العلمية: بيروت

لبنانه، ١٩٨١، ص: ١٢

أوحى تأدية المعنى للجميل واضحاً بعبارة صحيحة  
فصيحة لها في النفس أثر خلاب مع ملائمة  
كل كلام للموطن الذي يقال فيه والأشخاص  
الذين يخاطبون<sup>١٤</sup>.

وأما المعهد الإسلامي هداية المبتدئين يقع بعون نوت  
تولونج أغونج جوى الشرقى فهو المكان الذى سيبحث الباحث  
فيه. وهذا المعهد ينقسم على ثلاثة مراحل وهى مرحلة  
الإبتدائية ومرحلة الثانوية ومرحلة العالية. وموضوع هذا  
البحث الإستقرائى هو مرحلة العالية من القسم الاول والثانى  
والثالث.

المادة ج المواد: ما يتركب منه الشئ ويقوم به. ومواد  
اللغة: ألفاظها ومواد العلم مباحثه<sup>١٥</sup> - وللمقصود  
بالمادة هنا: معرفة المواد التى تقوم بتدريسها  
معرفة حقة تناسب الزمن الذى تعيش فيه بحيث  
تعرف كل صغيرة وكبيرة عنها وتصل بكل  
ما كتب فيها قديماً وحديثاً<sup>١٦</sup>.

١٤- على الجارم ومصطفى امين، البلاغة الواضحة - دار المعارف، ١٩٧٧، ص: ٨٠.

١٥- لوييد معلوف، المصدر السابع: ص: ٧٥١.

١٦- محمد عطية الابراهيمى، روح التربية والتعليم: دار الاحياء المكتبة العصرية

الطريقة هي: السبيل الذي يسلكه للمعلم لتفصيل  
حقائق الدرس إلى عقول التلاميذ<sup>١٧</sup>. أو هي  
الأسلوب الذي يستخدمه للمعلم في معالجة  
النشط التعليم ليحقق وصول المعارف  
إلى تلاميذه بأيسر السبيل وأقل الوقت و  
النفقات<sup>١٨</sup>. وعند محمد عطية الإبراشي: الطريقة  
هي الخطة التي نضعها لأنفسنا قبل أن ندخل  
حجرة الدراسة، ونعمل لتنفيذها في تلك الحجرة  
بعد دخولها<sup>١٩</sup>.

وأما المقصود في هذا البحث العلمي فهو أن  
يعبر الكاتب كيف تنفيذ تعليم البلاغة التي هي من  
علوم العربية في المعهد عداية المبتدئين الإسلامي  
بعونوت - تولونج أغونج. ثم يوثق التحليل لتنفيذه من  
حيث الطريقة يستخدمها المعلم - ومن حيث المادة المستخدمة.

١٧- مختار يحيى ونصر الدين طه - غده التربية - الجز الأول بوكياكرتا.  
سوبانغ سيد - ١٩٤١ ص: ١٠  
١٨- مسدوح نور الدين عبر رب النبي - بحث في طريفة التعليم العربية  
في المؤسسات - ندوة اللغة العربية - غاجاه مارا . ١٩٣٨ ص: ٥٠ .  
١٩- محمد عطية الإبراشي - المصدر السابع ص: ٢٦٧

## ب - خلفية المسئلة

ولاشك علينا أن اللغة العربية هي أفصح اللغات وتمتاز عن غيرها من اللغات . وقد أكدت الدراسات والبحوث في مجال اللغة العربية على أهميتها مكانتها الدينية وعلى كونها لغة القرآن الكريم وكلام الله المبين الذي نزل بلسان عربي مبين . كما قال الله تعالى : إنا أنزلناه قرآناً عربياً لعلكم تعقلون .<sup>٢٠</sup>

فهى بهذه الميزة تتصل إتصالا وثيقا بجميع المسلمين وذلك كان واجبا على كل مسلم أن يتعلم ويتعمق اللغة العربية . وكانت أحداث النبى صلى الله عليه

وسلم والكتب الدينية كعلم الفقه وعلم التفسير وعلم التوحيد وعلم جبرا ، أكثرها باللغة العربية أيضا . ولهذا قد أوصى النبى صلى الله عليه وسلم بذلك . كما أثر عن عمر بن الخطاب رضى الله عنه انه

قال : تعلموا العربية فإنها من دينكم .<sup>٢١</sup>

٢٠ . القرار الكريم - سورة يوسف : ٢  
 ٢١ - عبد المحسن ابانى ومنبع النبع - مذكرة في طرق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها - المملكة العربية السعودية - معهد تعليم اللغة العربية باندرونيسيا ١٤٠٤ هـ : ١

وقال أيضا أخرج البخاري عن عثمان بن عفان  
رضي الله عنه أنه قال: خيركم من تعلم القرآن  
وعلمه؟

علم البلاغة هو علم من علوم العربية من  
جانب النحو والصرف كما قال الشيخ مصطفى  
الفلايين: فالعلوم العربية هي العلوم التي يتوصل بها  
إلى عصمة اللسان والقلم عن الخطأ وهي ثلاثة  
عشر علما: الصرف والإعراب (ويجمعهما إسم النحو)  
والرسم والمعاني والبيان والبديع والعروض والقوافي  
وقرض الشعر والإنشاء والخطابة وتاريخ الأدب ومنت  
اللغة ٢٢. إذن علم البلاغة داخل فيها .

كما عرفنا أن القرآن الكريم باللغة العربية  
كانت فيه أساليب بلاغية فصيحة لا يعرفها إلا بتعلم  
علم البلاغة . يقال أن القرآن الكريم يرتفع إلى

٢٢- الأذكري يحيى بن شرف النووي الدمشقي - رياض الصالحين - دار الفكر  
بيروت لبنان - بدون سنة ص: ٢٦٧ .

٢٣- الشيخ مصطفى الفلايين - جامع الرواس العربية - منشورات المكتبة العصرية

بيروت لبنان ١٩٨٧ ص: ٨

أعلى طبقة من طبقات البلاغة<sup>٢٤</sup>. وإن الخصائص التي  
 إمتاز بها أسلوب القرآن، والمزايا التي توافرت فيه حتى  
 جعلت له طابعا معجزا في لغته وبلاغته<sup>٢٥</sup>. وهذه  
 ظاهرة بيّنة دالة على أنّ البلاغة تقع مكانة هامة  
 في اللغة العربيّة لأنّ القرآن الكريم أساس المصدر  
 وقانون للمسلمين لحياتهم في الدنيا والأخرى. ونحن  
 المسلمون وجب علينا أن نتعلّم ونتعمّق العلوم فيه،  
 لنعرف معرفة دقيقة بأساليبه نحتاج علم البلاغة.  
 لأنّ ذلك لا يعرفها إلا من له ذوق أدبي عربي حيث  
 يقال: فالبلاغة تلتقي مع الأدب في الهدف وهو إنضاج  
 الذوق الأدبي وتحصيل المتعة والسرور والإقتدار على  
 الإنشاء الأساليب الجيدة وتقويم الإنتاج الأدبي و  
 المفاضلة بين الأدباء<sup>٢٦</sup>. ويتحدّث عن كميّة الوقوف  
 على إجماز القرآن ويقول أنّه لا يقف عليه إلا من عرف  
 معرفة بيّنة وجوه البلاغة<sup>٢٧</sup>.

٢٤- شوّق ضيف: البلاغة- تطور وتاريخ - دار المعارف - القاهرة  
 بدون السنة - الطبعة الرابعة. ص: ١٠٩  
 ٢٥- محمد عبد العظيم الزرقاني: مناهل العرفان في علوم القرآن: دار الفكر  
 الجزء الثاني - مجلد السنة ص: ٢٠٩  
 ٢٦- محمود علي سماه / : التوضيح في تدرّسه اللغة العربيّة - دار المعارف  
 القاهرة بدون السنة ص: ٢٠١  
 ٢٧- شوّق ضيف - المصدر السابق ص: ١١٢

وكذلك من الأسباب الداعية إلى الإعتقاد بأن هذه اللغة العربية التي وصلتنا ليست ممثلة لأقل من القمة وعنقوان النضارة أن القرآن الكريم نزل بها متحدية أصحابها في البلاغة والبيان . بل دعاهم صراحة إلى منازلته إظهار العجزهم عن ملاحقته <sup>٢٨</sup> . مصدق بهذا فقال الله تعالى : قل لئن اجتمعت الإنس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا <sup>٢٩</sup> . وقد قال نركى مبارك عن القرآن الذي استدل على رأيه بأن القرآن عربى وقد أنزل على قوم يفهمونه ويتكلمون بلسان عربى وكان لهم أدب قوى متين يقرب في روحه وأسلوبه من روح القرآن وأسلوبه حيث كانت البيئة واحدة والعصر واحد <sup>٣٠</sup> . بذلك نعرف على أن البلاغة تتصل إتصالا بالقرآن الكريم وكلام العرب - حيث كان أدبيا أونثرا أو شعرا

٢٨ - حسين سليمان قفورة . دراسات تحليلية ومرافق بيطبية في تعليم اللغة العربية

والدين الإسلامى دارالمطارف القاهرة ١٩٨١ - ص: ٣٩

٢٩ - القران الكريم سورة الإسراء - ٨٨

٣٠ - فتى عبد القادر فريد - فنون البلاغة بين القرآن وكلام العرب - مكتبة

النهضة المصرية - القاهرة ١٩٨٤ ص: ١٢



... ولكن كيف أن نتعلمها ونتعمّقها ثم نعلّمها  
إلى الأخرى؟ ونحن من الحجم.

طبعاً ... ومن المعلوم أنّ التدريس علم  
وفنّ. ومن حيث هو علم يجب أن يكون قائماً  
على قوانين ونظم. له طريقة تتّبع في البحث والتحقيق  
لأن الطريقة من أهمّ الموضوعات في التربيّة وهي الأساس  
الذي تبنى عليه مهنة التدريس ويتوقف النجاح في  
الدراسة<sup>٣١</sup>. فبناءً على ذلك نجاح التدريس يرتبط  
على حدّ كبير بنجاح الطريقة. وتستطيع الطريقة  
السديدة أن تعالج كثيراً من فساد المنهج وضعف  
التلميذ وصعوبة الكتاب المدرسي وغير ذلك من  
مشكلات التعليم وإذا كان المدرسون يتفاوتون  
بمادتهم وشخصياتهم فإن التفاوت بينهم من حيث  
الطريقة أبعد أثراً وأجلاً خطراً<sup>٣٢</sup>

٣١ - محمد عطية البراشي - المصدر السابق ص: ٢٦٧

٣٢ - عبد العظيم إبراهيم - المصدر السابق ص: ٣١

ولابدّ علينا أن نذكر أيضا أنّ نجاح التعلّم والتعليم ليس بطريقة فحسب. ولكنّه لا يستغنى عن العوامل الأخرى كالألات والبيئة والمدرس والتلميذ وما إلى ذلك من العوامل التي تتعلق بذلك. وهناك عامل لا ينفصل عن ذلك وهو الكتاب المدرسي هو أقدم المواد التعليمية وأهمّها على الإطلاق وربما المشكلة في التعلّم والتعليم اللغتي للناطقين بها كثيرة بسبب عدم هذا الكتاب المدرسي الجيد ولا سيما المشكلة التي تظهر فيها لغير الناطقين بها. وهذه تسبب أشرا سلبيا لهم. لذا في تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات الأخرى لا يمكن فصل منهج الكتاب عن إعداد المدرس وتدريبه. ولذلك على أن العلم بالمادة والطريقة من أهم القواعد الأساسية للتدريس - بأن يتمكن - المدرس من المادة التي يقوم بتدريسها جيدا ويرتبها ترتيبا منطيقيا ويعرف الخطوات التي يتبعها في الدرس ٣٢ -

إن المعاهد الإسلامية أحد من التربية الإسلامية  
كان في بلادنا إندونيسيا كثير من المعاهد الإسلامية  
سلفية كانت أو حديثة. الغاية الأساسية في هذه  
المعاهد فهي تعليم العلوم الدينية وانتشارها. لأن  
التربية الإسلامية أثرا كبيرا في النهضة العلمية  
أو العقلية. لذلك كانت في كل تربية إسلامية  
أن تصل الغاية المقصودة. كما رأى محمد عطية  
الأبراشي في كتابه "التربية الإسلامية وفلاسفتها"  
إن الغرض من التربية الدينية هو إعداد الفرد لأن  
يعيش ويجيا حياة كاملة بحيث يتعلم أدب الدنيا  
ليحيا فيها. وأدب الدين ليكون متصلا بالله في  
كل حين ويخاف الله في السر والعلانية ويكون  
قوى الجسم مرتب الفكر يعرف كيف يتعاون مع  
غيره وكيف يدير شؤنه بنفسه وكيف يقوم بواجبه  
نحو أمته ووطنه وكيف ينتفع بما وهب الله له  
من مواهب وكيف يستخدم كل قوة بما ينتفع  
نفسه وغيره وكيف يقدر الطبيعة وما فيها وبعبارة

موجزة يعرف كيف يحيا حياة كاملة ٣٤.

وإذا تأملنا هذا الفرض أنّ المقصود بالتربية الإسلامية ليس بتعلم العلوم الدينية فحسب ولكن تعلم العلوم الدنياوية لتوصيل إلى الأخرى أيضا . لتكون حياتنا سرورا وفارحا في الدنيا والأخرى .

كان المعهد هداية المبتدئين الإسلامى بعونوت تولوج اغونج أحد المعاهد الإسلامية السلفية في بلادنا . لذلك منهج الدراسة والكتب المدرسى المستعملة بالكتب السلفية وكذلك طريقة تعليمها . وهذا المعهد ينقسم على ثلاثة مراحل وهى مرحلة الابتدائية ومرحلة الثانوية ومرحلة العالية ، وأما موضوع هذا البحث للفحص والإستقراء فهو مرحلة العالية فقط . لأن تعليم البلاغة فهو فى هذه المرحلة من قسم الأول والثانى والثالث . وإذا كان التلميذ الجديد يريد أن يدخل فى هذا المعهد لا يشترط عليه متخرج من المدرسة

٣٤ - محمد عظيم الأبراشى - التربية الإسلامية وفلاستها -

دار الفكر الطبعة الثانية - بدون السنة ٤٨:٥٣

المعيّنة بل بالإختبار لمقام الفصل عليه .  
 فبعد أن نظرنا تلك الأحوال السابقة ، ما أهتم في  
 تدريس اللغة الأجنبية لغير الناطقين بها من العوامل التي تؤثر  
 على نجاح التلاميذ في تعلّم هذه اللغة يعنى اللغة العربية .  
 والأساتذ في تعليمها ، لذا يريد الكاتب في هذا البحث العلمى  
 أن يعبر كيف تنفيذ تعليم البلاغة التي هي من علوم اللغة  
 العربية بهذا المعهد ثم يؤتى الكاتب التحليل لتنفيذه .  
 هنا ينظر الكاتب من ناحية المادة والطريقة المستعملة  
 في تعليمها . كما عرفنا أنّ النجاح في التعليم لا ينفصل بهما

ج . تحديد المسئلة

للتسهيل الفهم ولمعرفة ما أحتطته هذه الرسالة  
 من البحوث ولتكون هذه البحوث لا تخرج من الموضوع  
 للمكتوب فينبقى على الكاتب أن يحدّد المسائل التي سيبحث  
 عن جوابها في عملية البحث الآتية :

١- ما المادة المستعملة في عملية التعلم وتعليم البلاغة بالمعهد  
الإسلامي هداية للمبتدئين ؟

٢- وأية الطريقة التي يستعملها مدرسو البلاغة  
في تعليمها ؟

٣- هل عملية تعليم البلاغة بهذا المعهد مناسب  
بنظرية تعليم البلاغة ؟

٤- ما إنجاز التعليم الذي ينال في تعليم البلاغة ؟

د- أهداف البحث .

بالمناسبة على المسائل السابقة فأهداف هذا

البحث العلمي فهي كما تال :

١- لمعرفة المادة المستعملة في عملية التعلم وتعليم  
البلاغة بالمعهد الإسلامي هداية للمبتدئين .

٢- لمعرفة الطريقة التدريسية التي يستعملها مدرسو  
البلاغة في تعليمها .

٣- لمعرفة عملية تعليم البلاغة . بهذا المعهد الإسلامي .

٤- لمعرفة ما إنجاز التعليم الذي ينال في تعليم البلاغة

٥- فوائد البحث

أما فوائد البحث العلمى فى هذه الرسالة فهى كما

تلك:

- ١- لإعطاء آراء مفيدة التى تمكن لإصلاح وتصويب تعليم البلاغة بهذا المعهد الاسلامى سواء كانت من ناحية المادة أو الطريقة .
- ٢- لمساعدة على التلاميذ فى تناول الإستطلاع فى فهم البلاغة .
- ٣- أن يصير هذا البحث العلمى مادة اختيارية لمدرسى البلاغة فى منهج الإصلاح والتصويب

٥- طرق البحث

وقفا للعناية المقصودة من البحث فى هذا الموضوع

فيجدر على الباحث أن يستخدم الطرق الموافقة وهي:

أولاً : طريقة تعيين الفرد ( Metode Penentuan Subyek )  
وقفالعون البحث العلمي في هذه الرسالة إستعمل  
الباحث طريقة المجتمع الاحصائي ( Populasi )  
يعني جميع الطلاب في مرحلة العالية من قسم  
الأول والثاني والثالث من طلاب المدرسة الدينية  
هداية للمبتدئين وهم سبعون ومائة ( ١٧٠ )  
لأن عددهم أكثر من مائة طالب. وعلى  
هذا قالت سوهرسى أرنكونط ( Suharsimi Arikunto )  
" وإذا كان الفرد أكثر من مائة يجوز للباحث أن  
يأخذ بين ١٠% إلى ١٥% في المائة أو ٢٠% إلى  
٢٥% في المائة فصاعداً ٢٥ - وأخذ الباحث في  
هذا البحث ٢٠% فصاعداً من عدد الطلاب حتى عدد عينته  
( Jumlah Sampel ) فهو ستة وثلاثون ( ٣٦ )

طالباً

35. Suharsimi Arikunto, Dr. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik, Rineka Cipta, Jakarta, 1993, hal. 107



ثانياً - طريقة جميع الحقائق والمعلومات -  
 لحصول النتائج القوية والمحققة بالمخضمة في القيام  
 بجميع الحقائق والمعلومات المتعلقة بالموضوع يستخدم الكاتب  
 الطرق الآتية :

### ١- الطريقة للملاحظة

هي مشاهدة يقظة للظواهر كما هي دون  
 تعديل أو تغيير<sup>٣٦</sup> - أو هي المراقبة في الظواهر  
 الملحوظة وتسجيلها تسجيلًا منظمًا<sup>٣٧</sup> - تعتبر  
 للملاحظة المباشرة وسيلة هامة من وسائل  
 تجميع البيانات ذلك لأنها تسهم إسهامًا  
 أساسيًا في البحث الوصفي وهناك معلومات  
 يمكن للباحث أن يحصل عليها بالفحص المباشرة<sup>٣٨</sup>

### ٢- الطريقة الوثائقية

هي طلاب البيانات بالتنقيب عن المواد المكتوبة  
 كالكاتب والمجلات والوثائق والنظم ومذكرات

٣٦ - مجرى ولعبة وكل من الهندس - الصدر السامر ص: ٣٨٢

٣٧ - Sutrisno Hadi, Prof. Drs. Metodologi Research. Ji.  
 lid II, Andi Offset, Yogyakarta, 1993, hal: 136

٣٨ - احمد بدر / د - اصول البحث العلمي ومناهجه - الطبعة الثالثة المكتبة الوطنية

الإجتماع والملمبة وهلمجرآ<sup>٣٩</sup> . يعود مصطلح  
البحث الوثائق إلى النشاطات العلمية التي يقوم  
بها الطالب الباحث لتعلم الحقائق والمبادئ  
الجديدة عن دراسة الوثائق والمسجلات<sup>٤٠</sup> .

### ٣- الطريقة المقابلة

هي عملية الأسئلة والأجوبة باللسان بحيث يكون  
الرجلان أو أكثر تقابلا أو توجهها جسما وينظر  
أحدهما وجه الآخر. ويسمع باذنه صوت الآخر  
وهي آلة لجميع الإختبارات المباشرة عن الحقائق  
الإجتماعية خفية كانت أو جلية<sup>٤١</sup> . وتعتبر  
المقابلة إلى حد كبير إستيانا شفويا . فبدلا  
من كتابة الإجابات فإن المستوجب يعطى معلوماته  
شفويا في علاقة مواجهة<sup>٤٢</sup> .

39. Suharsimi Arikunto, *Op.Cit*, hal. 153.

٤٠- دكتور احمد بدر - المصدر السابق ص: ١٩٣

41. Sutrisno Hadi, *Op.Cit*. hal :192

٤٢ احمد بدر/د - المصدر السابق . ص: ٣٨٤

٤- الطريقة الإستفتاء والإستبيان .

هي وسيلة للحصول على إجابات عن عدد من الأسئلة المكتوبة في نموذج يعد لهذا الغرض ويقوم المجيب بملئه بنفسه ٤٣ -

٥- الطريقة بالرجوع إلى المصادر -

وهي أن يستعمل الكاتب المواد المقارنة من الكتب المختلفة المتعلقة بهذا البحث ثم يستنبط منها ويتخذ النتائج موافقا بالملكة الكائنة في

الكاتب

ثالثا- طريقة تحليل الحقائق والمعلومات .

فهي تحليل الحقائق والمعلومات لتكوين الأحكام أو القواعد يستخدم الكاتب في هذا البحث

العلمي الطريقتين الآتيتين :

١- الطريقة الإستقرائية أو الإستنباطية

فهي طريقة يبحث فيها عن الجزئيات أولا للوصول

٤٣- جابر عبد الحميد واحد ضمير كاظم - منهاج البحث في التربية وعلم النفس

الطبعة الثانية القاهرة دار النظم العربية: ١٩٨٨ - ص: ٥٥٤

إلى قاعدة عامة<sup>٤٤</sup>. أوهى الإستدلال المبني على  
تصفح الجزئيات ودرسها درساً وافياً يوصل العقل  
إلى الإستنباط حكم عام<sup>٤٥</sup>.

## ٢- الطريقة القياسية

وهي ما استخدمه الذهن فيه عند انتقاله من الحقائق  
المعلومة إلى الحقائق المجهولة قواعد مسلمة بصحتها  
ليصل بها إلى مقصودة<sup>٤٦</sup>. أو تذكر فيها القاعدة  
أو التعريف أولاً ثم تشرح بالأمثلة<sup>٤٧</sup>.

## ز - نظام البحث

قدم الباحث نظام البحث راجياً ان يكون هذا  
البحث راتباً معقولاً إجمالاً في بحثه ومحتوياته يتضمن هذا  
البحث على خمسة أبواب، ولكل باب منه فصل بالموجزة  
كما الآتي -

٤٤- محمد عطية الابراشي - المصدر السابق - ص: ٢٧٤

٤٥- محمد نور الابراهيمي - علم المنطوق للمدارسه العربيه والمعاهد الدينيه  
بانمونييا - الطبعة الخامسة - مكتبة سعد بنه ناصر نيهانه - سورابايا بدون السنة

ص: ٥٢

٤٦- نفس المصدر ص: ٥١

٤٧- محمد عطية الابراشي - المصدر السابق ص: ٢٧٧

قبل أن يبحث الباحث في أول مرة يبدأ بالشعار والأهداء والمصداق وكلمة الشكر والتقدير وفهر البحث. أما باب الأول؛ مقدمة يقدم الباحث ببيان الموضوع وخلفية المسئلة وتحديد المسئلة وأهداف البحث وفوائد البحث وطرق البحث ونظام البحث.

فيأتي بعد ذلك الباب الثاني؛ أساس النظرية؛ اللغة العربية والبلاغة ويتكون هذا البحث على أربعة فصول وهي الفصل الأول اللغة العربية وما يتعلق بها الفصل الثاني تدریس اللغة العربية وطرق تدریسها وما يتعلق بها الفصل الثالث البلاغة وما يتعلق بها الفصل الرابع تدریس البلاغة وطرق تدریس وما يتعلق بها.

وفي الباب الثالث؛ قرر البحث يتكون على فصلين؛ الفصل الأول الصورة العامة عن المعهد الاسلامي هداية للمبتدئين عونوت - تولونج أنونج - الفصل الثاني عملية التعلم والتعليم البلاغة في المعهد الاسلامي هداية للمبتدئين -

وفي الباب الرابع؛ التحليل؛ يتكون على ثلاثة فصول الفصل الأول؛ الدراسة التحليلية من ناحية المادة والطريقة

عن تعليم البلاغة بالمعهد الإسلامي هداية للمبتدئين . الفصل  
الثاني : المشكلات وعلاجها . والفصل الثالث : الإنجاز في  
تعليم البلاغة .

ونختتم هذا البحث بالباب الخامس : الخاتمة : فيه  
ثلاثة فصول . الفصل الأول نبحت عن نتائج البحث والفصل  
الثاني عن المقترحات ثم الفصل الثالث كلمة الإختتام .



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## ٤ الباب الخامس ٤

~ الخاتمة ~

### الفصل الأول : النتائج

وبعد ما بحث الكاتب عن المسائل الأساسية كما ذكرنا في تحديد المسئلة في هذا البحث . فعمل الكاتب أن يلقي النتائج ليسهل على القراء الأعزاء أن يقرأوا ويفتشوا ويفهموا ما يضمنه هذا البحث .

والنتائج التي يستطيع أن يقدمها الباحث في هذا البحث كما

يلى :

١. المادة التي يستخدمها مدرسو البلاغة بالمعهد الاسلامي هداية

لمبتدئين في تعليم البلاغة فهي كما يلي :

القسم الاول من العالية يستعمل الكتاب "الجوهر المكنون"

ومادته هي :

١. الفن الأول علم المعاني

- متعلقات الفعل

- إسناد الخبر

- القصر

- إسناد العقل

- الإنشاء

- المسند إليه

- الفصل والوصل

- القواعد الاغلبية

- الإيجاز والإطناب والمساواة

- الخروج عن مقتضى الظاهر

- المسند

## ١. الفن الثاني في علم البيان

- الدلالة الوضعية
- التشبيه
- الملكية
- تحسين الإستعارة
- أداة التشبيه وغايته وأقسامه
- الحقيقة والمجاز
- تركيب المجاز
- تغيير الإعراب
- الإستعارات
- الكناية
- التحقيقية والعقلية
- مراتب المجاز والكنى

## ٢. الفن الثالث في علم البديع

- للمعنوى
- اللفظي
- السرقة الخافية
- الإقتباس
- السجع
- التضمين والحل والعقد والتليج
- الموازنه
- تذييب بالألقاب
- السرقات

والقسم الثاني من العالية يستعمل الكتاب "عقود المجاز"

ومادته هي؛

١. علم المعاني

- أحوال الإسناد الخبر

- الإسناد

- أحوال المسند اليه

- أحوال المسند

- أحوال متعلقات الفعل وما يعمل عمله



- القصص
- الإنشاء
- بيان الأمر
- الوصل

- المساواة والاطناب والإيجاز

والقسم الثالث من العالية يستعمل الكتاب "عقود المجاز" ومادته هي:

١- علم البيان

- التشبيه وأداته وغرضه واقسامه

- الخفية والمجاز

- الإستعارة

- الكناية

٢- علم البديع

- للمعنوي - السرقات الشعرية وما يتصل بها - التأنيف

- اللفظي - فيما يتصل بالسرقات

٢- الطريقة المستعملة في عملية تعليم البلاغة بهذا

المعهد الإسلامي هي طريقة القواعد والترجمة

وطريقة القراءة ومنهاجها بالطريقة القياسية

٣- ان عملية تعليم البلاغة بهذا المعهد لا تتناسب  
 بنظرية تعليم البلاغة سواء كانت من ناحية  
 منهاجها وغايتها وطريقتها، بل تناسب بالفاية  
 المقصودة في تعليم البلاغة بهذا المعهد.

٤- وتحصيل الإيجاز في تعليم البلاغة بالمعهد الإسلامي صدىية  
 للبرئين السنة الدراسية ١٤١٧ - ١٤١٦ هـ - ينال  
 درجة الممتدلة بقبحة ٦٠٧١ للقسم الأول و ٦٠٥٢  
 للقسم الثاني و ٦٠٨٨ للقسم الثالث من العالية. ومجموعة  
 الممتدلة بقبحة ٦٠٧٠، اذن من هذه القيمة الممتدلة  
 ان إيجاز في تعليم البلاغة بهذا المعهد بدرجة الواصل.

### الفصل الثاني: الاقتراحات

وبعد ما عرض الكاتب البحث بعون اعله وتوفيقه  
 يود الكاتب ان يقدم الاقتراحات لعلمها نافعة الإخوات  
 في اعله الاعزاء، ولاسيما للمعلمين في اللغة العربية عامة  
 والمدرسين في علم البلاغة بالمعهد الإسلامي هداية لمبتدئين  
 خاصة وهي كما تلى:

١- كما عرفنا أن القرآن الكرم والحديث الذات

ها مصادر التشريع في الإسلام مكتوبان  
باللغة العربية ، والكتب الدينية كعلم الفقه والتوحيد  
والتفسير وعلوم القرآن والحديث أكثرها المكتوب  
باللغة العربية أيضا ، لذا هيا بنا أن نتعلمها ونتعمقها  
لكي نستطيع أن نفهم ما فيها من الدلائل التشريعية  
حتى تفقه في الدين ، وفضلا بذلك نستعملها لعبادة  
إلهنا .

٢- أن القرآن الكريم يملأ بأساليب بلاغية فصيحة  
لا يعرفها إلا بتعلم علم البلاغة . لذا هيا بنا نتعلمها  
ونفهمها ، لأن القرآن الكريم يرتفع إلى أعلى طبقة  
من طبقات البلاغة

٣- ينبغي على المدرسين في تعليم البلاغة أن يستعملوا  
المنهاج والطريقة المناسبة بنظرية تعليم البلاغة  
كما ذكرنا أن الطريقة المرادة في تعليم البلاغة  
هي الطريقة الإقتضائية .

٤- ينبغي على المدرسين أن يغيروا الغرض في تعليم  
البلاغة بهذا المعهد لأن تعليم البلاغة ليست

عناية بقواعد البلاغة وتعاريفها وتقاسمها وشواهدا  
 لكن تحقيق الغرض التطبيقي الجمال في اللغة وإنضاج  
 الذوق الأدبي، لذلك لا يغنى عن الكتب الأخرى  
 الموصلة إلى هذا الغرض.

### الفصل الثالث : كلمة الإختتام

وبشكر إلى الله بقول الحمد لله رب العالمين  
 قد فرغ الكاتب في كتابة هذا البحث وليس هذا إلا بعون  
 الله تعالى بهدايته وتوفيقه . وأيضا بعناية من سائر الجوانب  
 مباشرة كانت أو غير مباشرة .  
 ويشعر الكاتب أنّ هذا البحث لا يخلو من العذرات  
 والهفوات والنقصان والأخطاء سواء كانت من جهة كتابته  
 أو من جهة مضمونه فلذلك يرجو من القراء الأعزاء الإقتراحات  
 أو الإنتقادات الإنشائية لأجل تصويبه .  
 وأخيرا يشكر الكاتب إلى الله تعالى على توفيقه ورحمته  
 وهدايته إليه حتى يستطيع أن يتم هذا البحث البسيط .  
 ويرجو لعل هذا البحث نافعا للقراء الأعزاء ولا سيما للكاتب

نفسه والمدرسين في علم البلاغة بالمعهد الاسلامي هداية  
 المبتدئين عونوت - تولونج اغونج وبرجو من امله ان يتقبل  
 هذا ويجعله خالصا لوجهه الكريم وينتفع به النفوس  
 العمير .

والله اعلم بالصواب واليه المصير

الحمد لله رب العالمين

~ ~ ~

مونا

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
 SUNAN KALIJAGA  
 YOGYAKARTA

## ٢ المراجع والمصادر ٣

### أ- المراجع والمصادر العربية

أحمد بدر/ د. ١٩٧٧ م. أصول البحث العلمى ومناهجه. نغازى  
ليبيا، المكتبة الوطنية

أحمد الاسكندى ومصطفى عنانى، مرس - الوسيط الادب العربى  
وتاريخه. مصر. دار المعارف

أحمد شلبى ١٩٨٧ م. كيف تكتب بحثاً أو رسالة. القاهرة  
مكتبة النهضة المصرية

أحمد أمين ١٩٧٥ م. فجر الإسلام. القاهرة. مكتبة النهضة  
المصرية.

أحمد أحمد غلوش. مرس - الدعوة الإسلامية أصولها  
ومبادئها. القاهرة. دار الكتاب للمصرى.

أحمد مصطفى المرأفى . ١٤١٤ هـ. علوم البلاغة. بيروت. لبنان  
دار الكتب العلمية. الطبعة الثالثة

أحمد زينى دحلان. مرس. متن الإجمالية. سمارغ. مكتبة  
ومطبعة اوساها.

أحمد الرهاشى . ١٩٦٠ . جواهر البلاغة. إندونيسيا. مكتبة  
دار الاحياء الكتاب العربية

إبراهيم البيجورى، مرس. فتح رب البرية. آسيا. الناشر. شركة  
النور

أبو زكريا يحيى بن شرف النووي الدمشقي، م.س. رياض الصالحين  
بيروت لبنان - دار الفكر

أمين موسى قنديل ١٣٦٤ هـ. أصول التربية وفن التدريس  
القاهرة، مكتبة لجنة التأليف والترجمة والنشر

بدر الدين محمد بن عبدالله الزركشي، م.س. البرهان في علوم القرآن  
الجزء الأول منحة محرقة عبس الباج اللبي وشركاه  
جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، ١٠٢٧. عقود الجمان  
في المعاني والبيان والبديع، سنقافورة جدة. للطبعة  
والنشر والتوزيع

جابر عبد الحميد واحد كاظم، ١٩٨١. مناهج البحث في التربية  
وعلم النفس - القاهرة. دار النهضة العربية

حسين سليمان قورة، ١٩٨١. دراسات تحليلية وموافق تطبيقية  
في تعليم اللغة العربية والدين الاسلام. القاهرة دار المعارف  
حسن شاذلي فرهود وغيره، ١٩٨١ م. البلاغة والنقد، الطبعة

الثالثة المملكة العربية السعودية وزارة معارف  
رابعي محمد علي عبد الخالق / د. ١٩٨٩ م. البلاغة العربية وسائلها  
وغايتها في التصوير البياني. الجامعة الإسكندرية، دار  
المعرفة

شمس الدين بن عبدالله محمد بن محمد أبي بكر بن ايوب الزرعي  
١٩٨٨ م، الفوائد المشوق إلى علوم القرآن وعلم البيان،

بيروت، لبنان، دار الكتب العلمية

شوقي ضيف، م.س. البلاغة تطور وتاريخ، القاهرة دار المعارف

- على الجارم ومصطفى أمين . ١٩٧٧ . البلاغة الواضحة . القاهرة  
دار المعارف
- على رضا . م . س . المرجع في اللغة العربية نحوها وصرفها . لبنان  
دار الفكر
- على عبد الواحد وافي / د . ١٩٦٢ . فقه اللغة . القاهرة . لجنة  
البيان العربي
- على الحيدى / د . ١٩٨٦ م . مشكلة التعليم اللغة العربية لغير العرب  
القاهرة . دار الكاتب العرب
- على بن محمد الجرجاني . ١٩٨٨ . كتاب التعريفات . بيروت . لبنان  
دار الكتاب العلمية
- عبد القادر حسين . م . س . أثر النخلة في بحث البلاغي . القاهرة  
دار النهضة . مصر للطبع والنشر الجفالة
- عبد الرحمن بن محمد الأخضرى م . س . الجواهر المكنون . بالمعهد  
الاسلامي ليربايا كديرى .
- عبد العليم ابراهيم ١١١٩ هـ . الموجه الفنى لمدرسة اللغة العربية  
القاهرة . دار المعارف
- عبد العزيز عبد المجيد / د . ١٩٦١ . اللغة العربية اصولها النفسية  
وطرق تدريسها . مصر . دار المعارف
- عبد المحسن ابانغى ومنيح المنيع ١٤٠٤ هـ . مذكرة في طرق تدريس  
اللغة العربية لغير الناطقين بها . اندونيسيا . معهد تعليم  
اللغة العربية



فتحي عبد القادر فريد، ١٩٨٤ - فنون البلاغة بين القرآن وكلام

العرب، القاهرة، مكتبة النهضة المصرية

لويس معلوف ١٩٨٦ - للمجد في اللغة والاعلام، بيروت، لبنان

المكتبة الشرقية

مجدى وحببة وكامل المهندس، ١٩٨٤، معجم للمصطلحات العربية

في اللغة والادب، الطبعة الثالثة، مكتبة اللبنا.

محمد عبد العظيم الزرقاني، م.س. مناهل العرفان في علوم

القران - بيروت - دار الفكر

محمد عطية الابراشي، م.س. روح التربية والتعليم، القاهرة

دار الاحياء للمكتبة العصرية

\_\_\_\_\_ م.س. التربية الاسلامية وفلاسفتها

بيروت - دار الفكر

محمد نور الابراهيمى، م.س. علم المنطق للمدارس العربية والمعاهد

الدينية باندونيسيا، سورابايا، مكتبة سعد بن ناصر نبهان

محمد عبد الغنى حسن، م.س. فن الترجمة في الادب العربى، مصر

دار الثقافة العربية.

محمد سرجان، ١٩٥٦ - فقه اللغة للسنة الثالثة مطابع

الرياضية

محمود كامل الناقة - ١٩٨٥ - تعليم اللغة العربية للناطقين

بلغات اخرى، جامعة امر القري، مكتبة - المكرمة.

محمد على سمان، م.س. التوجيه في تدريس اللغة العربية

القاهرة - دار للمعارف



مختار يحيى ونصر الدين طه. ١٩٤١. فن التربية. الجزء الاول

يوكياكرتا. سومبايسيه

مصطفى الفلايين. ١٩٨٧. جامع الدروس العربية. بيروت

لبنان. منشورات المكتبة العصرية

ممدوح نور الدين عبد رب النبي. ١٩٨٨م. بحث في طريقة التعليم

العربية في المؤسسات. يوكياكرتا. ندوة اللغة العربية

غاجاه عادا.

منير البعلبكي. ١٩٧٧م. المورد. بيروت. دار العلم للماردين

مونا

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

المراجع بلغة أخرى

Asad M. Al Kalali

1987, Kamus Indonesia Arab, Jakarta, PT. Bulan Bintang, Cetakan kelima.

Ahmad Warson Munawir

1984, Al Munawwir Kamus Arab-Indonesia, Yogyakarta, Pondok Pesantren Al Munawwir Krapyak.

A. Akrom Malibary

1987, Pengajaran Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah, Jakarta, PT. Bulan Bintang.

Ali Al-Khuli, Muhammad

1982, A Dictionary of Theoretical Linguistics English-Arabic, Beirut, Librarie du Zibon.

Suharsimi Arikunto, Dr.

1993, Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik, Jakarta, Rineka Cipta.

Sutrisno Hadi, Prof, Drs .

1993, Metodologi Research, Yogyakarta, Andi Offset.

Winarno Surakhmad

1985, Pengantar Penelitian Ilmiah, Bandung, Tarsito.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA